EIAD 280. Railing pillar from the Amaravati stūpa

Vincent Tournier and Fu Fan

Authors of digital edition: Vincent Tournier, Fu Fan

Identifier: DHARMA_INSEIAD00280

Repository: Early Āndhradeśa (tfb-eiad-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSEIAD00280.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-22 13:22 (151ff65), last modified 2026-09-21 16:22 (7c01153)

Edition

〈1〉 va(li)kacakasa gahapatiṇo pāp〈i〉ṇo bhriyaca kanhaya saputika(sa) dāna

Apparatus

〈1〉 gahapatiṇo ◇ *gahapatino* F. — 〈1〉 pāp〈i〉ṇo ◇ *pāpino* F • The ending *-ṇo* instead of *-sa* may due to the influence of the preceding word, unless the vocalic marker *-i-* was forgotten by the lapicide. Compare EIAD 635, l. 10, where an individual is named *pāpo*. See also EIAD 518. — 〈1〉 bhariyaca ◇ F • This form of the gen. sg. fem. presupposes the intervocalic evolution -y- > -j- > -c-. — 〈1〉 kanhaya saputika(sa) dāna ◇ *kanhāya paputikasa dānam* F.

Translation

Gift of Kanhā, the wife of the notable Pāpin, from Valikaca, together with her son(s).

Bibliography

This edition, based on photographs, by Vincent Tournier and Fu Fan. Encoded in XML by Fu Fan in April 2025.

Primary

[F] Fergusson, James. 1873. *Tree and serpent worship: or, Illustrations of mythology and art in India in the first and fourth centuries after Christ, from the sculptures of the Buddhist topes at Sanchi and Amaravati*. 2nd. London: India museum, W.H. Allen and co., publishers to the India office. [URL]. Pages 189–190, page 262, item 17, plate LVIII, item 1, plate XCIX.

Secondary

Tsukamoto Keishō □□□□. 1996. □□□□□□□□□□ *I, Text, Note,* □□ *Indo Bukkyō himei no kenkyū I: Text, Note, Wayaku [A comprehensive study of the Indian Buddhist inscriptions, Part I: Text, Notes and Japanese Translation]*. Kyōto-shi □□□: Heirakuji Shoten □□□□□. Page 231, item Amar 28.

[L] Lüders, Heinrich. 1912. *A list of Brahmi inscriptions from the earliest times to about A.D. 400 with the exception of those of Asoka*. Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archæological Survey of India 10. Calcutta: Superintendent Government Printing. [URL]. Page 143, item 1222.

Knox, Robert. 1992. *Amaravati: Buddhist sculpture from the Great Stūpa*. London: British Museum Press. Pages 53–56, item 8.